



Salgó Vagyon Kft.  
Salgótárján

SV/1471-1/2015.

### J a v a s l a t

#### a Salgó Vagyon Kft. KEOP 5.4.0. „retrospektív” pályázaton történő részvételének jóváhagyására és közszolgáltatási szerződés megkötésére

#### Tisztelt Közgyűlés!

A Salgó Vagyon Kft. az elmúlt időszakban jelentős beruházásokat, fejlesztéseket hajtott végre saját hálózatán és műszaki berendezésein, annak érdekében, hogy a távhőszolgáltatás energiafelhasználásának hatékonyságát javítsa. Pályázati lehetőség nyílt meg a távhőszolgáltató cégekre vonatkozóan „Távhő szektor energetikai korszerűsítésére, megújuló energiaformák felhasználásának lehetőségével” – címmel, amely retrospektív módon (visszahatóan) befogadja és támogatja a már elkészült fejlesztéseket.

A Salgó Vagyon Kft. és jogelődje (Tarjánhő Kft.), a pályázat által beszámítható időszakban (2011. évtől) az alábbi csoportosítás és felsorolás szerinti, fejlesztéseket hajtotta végre:

| <b>2010. évtől végrehajtott fejlesztések</b> |                         |                                 |
|--|-------------------------|---------------------------------|
| <b>Projekt megnevezés</b>                    | <b>Megvalósulás éve</b> | <b>Beruházási költség (eFt)</b> |
| Hőtermelés, hőszállítás, hőátadás            | 2010.                   | 7 752                           |
| Hőtermelés, hőszállítás, hőátadás            | 2011.                   | 5 269                           |
| Hőtermelés, hőszállítás, hőátadás            | 2012.                   | 12 064                          |
| Hőtermelés, hőszállítás, hőátadás            | 2013.                   | 43 816                          |
| Hőtermelés, hőszállítás, hőátadás            | 2014.                   | 19 642                          |
| <b>Összesen</b>                              |                         | <b>88 543</b>                   |

A pályázat vissza nem térítendő támogatási formára ad lehetőséget, amely a pályázat elbírálása alapján, széles spektrumban működhet, elérheti akár a fejlesztés teljes összegét. A támogatás mértéke 20 - 100 mFt, 3-5 éves fenntartási kötelezettség vállalása mellett. A pályázat benyújtásának határideje 2015. 05. 15., a pályázat lezárása pedig 2015. 10. 31.

Sikeres pályázat esetén elnyert támogatás tovább növelné a Salgó Vagyon Kft. lehetőségeit a fejlesztések felgyorsítása területén.

Az elnyert fejlesztési forrás, kiegészülve az amortizációból képződő évi, mintegy 100 millió forint fenntartásra és fejlesztésre fordítandó összeggel és kiegészítő egyéb saját erővel vagy hitellel, már komoly mértékű beruházásra ad lehetőséget, amely a cég rövidtávú terveiben szerepel.

A tervezett beruházás, a Beszterce lakótelepi szigetüzem fejlesztése fontos a távhőszolgáltatási hálózat kiterjesztésének szempontjából, valamint jelentős energia megtakarítást eredményez a korszerű kazánok telepítése és az elavult vezetékhálózat cseréje. A fejlesztés a költségek csökkentését eredményezi, ezáltal javítja a távhőszolgáltatás versenyképességét az alternatív fűtési technológiákkal szemben.

A pályázat szakszerű megírásához, a szakterületen járatos, pályázati céget kíván a Salgó Vagyon Kft. megbízni (Reál Energo Kft.) a siker érdekében, megbízási szerződés alapján. A pályázat benyújtásának idejét tekintve, rendkívül rövid idő áll rendelkezésre a végrehajtott fejlesztések anyagainak, dokumentumainak összeállítására, az elemzések elvégzésére, ezért az érdemi munka már elkezdődött.

A pályázat benyújtásához szükséges a Közgyűlés jóváhagyása, valamint meg kell kötni az Önkormányzat és a Salgó Vagyon Kft. között - a mellékletben csatolt - „Közszolgáltatási szerződést”.

Tisztelt Közgyűlés!

A fentiekben leírt indokok alapján, kérem a határozati javaslatban foglaltak támogatását és elfogadását!

#### Határozati javaslat

1.) Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése jóváhagyja, hogy a Salgó Vagyon Kft. pályázatot nyújtson be a KEOP 5.4.0. „Távhő szektor energetikai korszerűsítése, megújuló energiaformák felhasználásának lehetőségével” című pályázati felhívás alapján vissza nem térítendő pályázati forrás elnyerésére.

Határidő: 2015. 05. 15.

Felelős: Tatár Csaba ügyvezető igazgató

2.) Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése az Önkormányzat és a Salgó Vagyon Kft. között „Közszolgáltatási szerződés” megkötését az - 1. sz. melléklet szerint – jóváhagyja és felhatalmazza a Polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő: 2015. 05. 08.

Felelős: Dóra Ottó polgármester

SALGÓ VAGYON KFT  
1104 Salgótarján, Park út 12.

Salgótarján, 2015. április 10.



Tatár Csaba

ügyvezető igazgató

## KÖZSZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

### Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata

Székhely: 3100 Salgótarján, Múzeum tér 1.  
törzsszám: 735287  
KSH stat. számjel: 15735289-8411-321-12  
Adószám: 15735289-2-12  
Bankszámlaszám: 10402142-49565051-57501001  
IBAN szám: HU70 10402142-49565051-57501001  
Számlavezető: Kereskedelmi és Hitelbank  
Aláírásnál képviseli: Dóra Ottó polgármester

mint a Salgótarján településen a távhőszolgáltatással ellátott létesítmények távhőellátásáért felelős szervezet – továbbiakban **Önkormányzat** –

másrészről a

### Salgó Vagyon Önkormányzati Vagyonkezelő és Távhőszolgáltató Kft.

(Rövid neve: Salgó vagyon Kft.)

Székhely: 3104 Salgótarján, Park út 12.  
Cégjegyzékszám: 12-09-001893  
KSH azonosító: 11202749-6832-113-12  
Adószám: 11202749-2-12  
Bankszámlaszám: 11741000-20171773-00000000  
IBAN szám: HU17 11741000-20171773-00000000  
Számlavezető: OTP Bank Nyrt.  
Aláírásnál képviseli: Tatár Csaba ügyvezető igazgató

mint közszolgáltató – továbbiakban **Közszolgáltató** –

együtt Felek között a mai napon, és az alábbi feltételekkel:

## I. ELŐZMÉNYEK

Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató - az Önkormányzat jóváhagyásával - a közszolgáltatással járó ellentételezés formájában nyújtandó beruházási támogatás elnyerésére irányuló pályázatot nyújtott be a Távhő-szektor energetikai korszerűsítésére, megújuló energiaformák felhasználásának lehetőségével *KEOP-5.4.0.* (továbbiakban KEOP pályázat) pályázati konstrukcióban.

Felek rögzítik, hogy KEOP pályázati felhívás és útmutató alapján, a KEOP pályázatban elnyert beruházási támogatás az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ.) 106.cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában megítélt állami támogatásra való alkalmazásáról szóló, 2012/21/EU Bizottsági Határozat (HL L7., 2012.1.11.,3-10. o. ) –a továbbiakban: Határozat –hatálya alá tartozik.

A KEOP pályázatban elnyert beruházási támogatásra vonatkozó támogatási szerződés aláírásának feltétele, hogy Önkormányzat és Közszolgáltató határozott időre, de legalább a projekt beruházási szakaszát lezáró zárójelentés jóváhagyásától számított 5. év végéig szóló időszakra a Bizottsági Határozatban foglaltaknak megfelelő tartalommal közszolgáltatási szerződést kössenek.

Felek jelen szerződést a nyertes KEOP pályázatban meghatározott beruházás közszolgáltatással járó ellentételezés formájában igénybe vehető támogatással történő megvalósítása érdekében kötik meg.

## **II. RÉSZLETES SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**

### **1. A szerződés tárgya**

Jelen szerződéssel Felek a Közszolgáltató által a Környezet és Energia Operatív Program prioritásaira rendelt források felhasználásának részletes szabályairól és egyes támogatási jogcímeiről szóló 36/2012. (VI.8.) NFM rendelet 2.§ 13. pontja szerinti távhőszolgáltatási közszolgáltatás – továbbiakban közszolgáltatás – ellentételezésére a KEOP pályázaton elnyert beruházási támogatás igénybevételéhez kapcsolódóan, a közszolgáltatás ellátásának a Határozat követelményeinek megfelelő feltételeit rögzítik.

### **2. Felek nyilatkozatai**

#### **2.1. Önkormányzat nyilatkozata**

Önkormányzat kijelenti, hogy a magyar jogszabályok alapján létrejött és működő települési önkormányzat.

A távhőszolgáltatásról szóló, 2005. évi XVIII. törvény – továbbiakban Tszt. – 6.§ (1) bekezdése alapján, Önkormányzat törvényben előírt kötelezettsége Salgótarján településen, a távhőszolgáltatással ellátott létesítmények távhővel való ellátásának biztosítása, amelynek engedélyes(ek) útján köteles eleget tenni.

#### **2.2. Közszolgáltató nyilatkozata**

Közszolgáltató kijelenti, hogy a magyar jogszabályok szerint létrejött, bejegyzett, Korlátolt felelősségű társaság formában működő gazdasági társaság. Közszolgáltató kijelenti, hogy jelen szerződés aláírásakor nem áll csőd-, felszámolási-, vagy

végelszámolási eljárás alatt. Közszolgáltató jelen szerződés aláírásakor 30 napnál nem régebbi, hiteles cégkivonata jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi.

Közszolgáltató 1965 óta végez Salgótarján városban távhőszolgáltatási tevékenységet.

Közszolgáltató Salgó Vagyon Kft. kijelenti, hogy a Magyar Energia Hivatal által 323/2012. számú határozattal kiadott működési engedély alapján, megszakítás nélkül jelenleg is távhőszolgáltatási tevékenységet végez. A működési engedély jelen szerződés 2. számú nélkülözhetetlen mellékletét képezi.

### 2.3. Felek együttes nyilatkozata

Felek rögzítik, hogy Önkormányzat Közszolgáltató részére semmilyen formában, sem közvetlenül, sem közvetve nem nyújt az EMUSz. 107. cikke (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak minősülő támogatást, vagy az EMUSz. 106. cikke (2) bekezdése alkalmazása szempontjából állami támogatásnak minősülő közszolgáltatással járó ellentételezést, vagy más előnyt.

Felek kijelentik továbbá, hogy legjobb tudomásuk szerint, Közszolgáltató a KEOP pályázaton kívül, egyéb állami támogatásnak minősülő támogatásban/előnyben, vagy közszolgáltatással járó ellentételezésben nem részesül.

Felek rögzítik, hogy a felhasználók által fizetett, a részükre nyújtott közszolgáltatás ellenértéke, illetve a távhőszolgáltatás csatlakozási díja nem minősül az Önkormányzattól átengedett bevételnek, így e díjbevételek nem minősül közszolgáltatással járó ellentételezésnek sem.

Felek ennek megfelelően, jelen szerződést kizárólag a KEOP pályázatban elnyert támogatás nyújtására vonatkozó támogatási szerződés létrejötte és végrehajtása érdekében kötik meg.

Felek rögzítik, hogy a közszolgáltatás ellátásához szükséges, meglévő távhőszolgáltatást biztosító létesítmények, berendezések a Közszolgáltató tulajdonát képezik.

Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató a KEOP támogatással megvalósuló beruházásokat saját nevében és javára végzi, és a beruházás eredményeként létrejövő eszközöket saját könyveiben aktiválja.

## 3. A közszolgáltatási kötelezettség jellege

3.1. Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató jelen szerződés szerinti közszolgáltatási kötelezettsége kizárólag a távhőszolgáltatási feladatokra terjed ki.

3.2. A közszolgáltatás ellátásnak részletes feltételeit és Közszolgáltató kötelezettségeit az Üzletszabályzat, a Tszt., és az annak végrehajtásáról szóló 157/2005.(VIII.15.) Korm. rendelet (továbbiakban Kormányrendelet), Salgótarján Megyei Jogú Város

Közgyűlésének 27/2006.(IX.14.) sz. rendelete a távhőszolgáltatásról valamint a Magyar Energia Hivatal 323/2012. számú határozata határozza meg. A hatályos Üzletszabályzat és az Közgyűlés 27/2006.(IX.14.) rendelete a Közszolgáltató honlapján megtalálható.

- 3.3. Közszolgáltató legalább kétévente köteles a jelen szerződés tárgya szerint végzett közszolgáltatással összefüggő, reprezentatív mintán alapuló ügyfél elégedettségi felmérést végezni és az annak eredményéről készült jelentést/összegzést, illetve az ügyfél-elégedtség növelése érdekében esetlegesen készült intézkedési tervet az Önkormányzat rendelkezésére bocsátani.

#### **4. A Közszolgáltatót jelen szerződés alapján terhelő közszolgáltatási kötelezettség időtartama**

- 4.1. Felek megállapítják, hogy a jelen szerződés 2. számú mellékletét képező távhőszolgáltatói működési engedély határozatlan időtartamra szól.
- 4.2. Felek a Határozat követelményeinek betartása érdekében megállapodnak abban, hogy közszolgáltató köteles legalább a KEOP pályázat keretében elnyert támogatással megvalósuló beruházással érintett, és a működési engedélyben meghatározott ellátási területen, a közszolgáltatást a projekt fizikai befejezését követő öt naptári évig a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően működtetni és fenntartani (a továbbiakban fenntartási időszak).

#### **5. A Közszolgáltató által végzett közszolgáltatással érintett vállalkozások és terület**

- 5.1. Felek rögzítik, hogy a Közszolgáltató által ellátandó, jelen szerződés tárgya szerinti távhőszolgáltatás végzésére jogosító és jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező működési engedélyben rögzített ellátási területen, más gazdálkodó szervezet, mint távhőszolgáltatás végzésére jogosult engedélyes nem működik.
- 5.2. Felek megállapítják, hogy a Közszolgáltató által távhőszolgáltatással ellátandó terület megegyezik az e tevékenység végzésére jogosító és jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező működési engedélyben meghatározott ellátási területtel.

#### **6. A Közszolgáltatót megillető kizárólagos jog**

Felek megállapítják, hogy Közszolgáltatónak a működési engedélyben meghatározott ellátási területen a Tsz. 16.§ (2) bekezdése alapján kizárólagos joga áll fenn a távhőszolgáltatásra, amely a működési engedély a Tsz. 20.§-a szerinti visszavonásáig, illetve más engedélyes kijelöléséig tart.

#### **7. A KEOP pályázaton elnyert közszolgáltatással járó ellentételezés kiszámításának, ellenőrzésének és felülvizsgálatának feltételei**

## 7.1. A KEOP pályázaton elnyert, közszolgáltatással járó ellentételezés kiszámítása

Felek rögzítik, hogy a KEOP pályázaton elnyert, közszolgáltatással járó ellentételezés formájában megítélt beruházási támogatás kiszámítására a KEOP pályázat útmutatója szerint került sor.

Felek rögzítik, hogy a Közszolgáltató által a közszolgáltatással járó ellentételezésként vagy más jogcímen – önkormányzati/állami támogatás/kedvezményként – kapott összeg nem éri el a 30 millió euró összeget.

Közszolgáltató kijelenti, hogy a jelen szerződés tárgyát képező közszolgáltatás mellett, a – jelen szerződés 1. számú mellékletét képező – cégkivonata szerinti tevékenységeket is folytatja

Közszolgáltató kijelenti, hogy a KEOP pályázat keretében elnyert beruházási támogatás kiszámításához a közszolgáltatás költségeit és ráfordításait az egyéb tevékenységek költségeitől és ráfordításaitól elkülönítetten, a közszolgáltatással és az egyéb tevékenységekkel is összefüggő költségeket és ráfordításokat pedig a számviteli politikájában meghatározott költségfelosztás szabályai szerint, a közszolgáltatásra, eső mértékben vette figyelembe.

Közszolgáltató minden eszközt és forrást, bevételt és ráfordítást a számviteli törvény szerint meghatározott számviteli politikában rögzített, egységes és következetes számviteli elszámolás alapján tart nyilván olyan módon, hogy az egyes tételek közszolgáltatási tevékenységhez való hozzárendelésének módszere egyértelműen megállapítható legyen.

Közszolgáltató a figyelembe vehető költségek körében, a pályázat keretében tervezett beruházás teljes bekerülési költségét figyelembe vette, az ésszerű nyereséget a pályázati felhívásban meghatározottak szerint, a közszolgáltatással összefüggő saját tőkére vetített 6 %-os mérték alatt állapította meg oly módon, hogy figyelembe veszi a 2011. december 20-i 2012/21/EU bizottsági határozat 5. cikkében foglaltakat is.

Közszolgáltató a költségek fedezetéül az alábbi bevételeket vette figyelembe:

- a közszolgáltatásból származó teljes bevételt.

## 7.2. A KEOP pályázaton elnyert támogatással megvalósított beruházásokból származó költségmegtakarítás felhasználása, és annak ellenőrzése

- a) Közszolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a KEOP pályázaton elnyert támogatással megvalósított beruházásokból származó, a Közszolgáltatónál jelentkező, egyéb, a projektet terhelő költségekkel csökkentett nettó költségmegtakarítást a lakossági távhőszolgáltatási díjat terhelő költségek megállapításánál csökkentő tényezőként figyelembe veszi. E kötelezettségéről és

annak teljesítéséről a Tszt. VII. fejezetében előírtak szerinti díjváltoztatási eljárásban, az erre vonatkozó tételes elszámolás egyidejű csatolásával köteles a Magyar Energetikai és Közműszabályozási Hivatalt, illetve az Önkormányzatot írásban tájékoztatni. A ténylegesen elért költségmegtakarítás kiszámítására a KEOP pályázat ROE útmutatóban meghatározott számítási módszert kell alkalmazni.

- b) Közszolgáltató köteles a projekt beruházási szakaszát lezáró zárójelentés jóváhagyásától számított 5. év végéig, a távhőszolgáltatás díjának változásairól a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezetet írásban tájékoztatni. A tájékoztatás kötelező melléklete a támogatással megvalósult beruházásokból származó költségmegtakarítás felhasználására vonatkozó kötelezettség teljesítéséről szóló, a Magyar Energetikai és Közműszabályozási Hivatal által kiadott igazolás.

### 7.3. A Közszolgáltató számviteli politikájában rögzített költségfelosztási elvek módosítása

Közszolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy a fenntartási időszak alatt, a pályázat benyújtásához alkalmazott, és számviteli politikájában rögzített költségfelosztási elveket csak az Önkormányzat és a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezet előzetes írásbeli hozzájárulásával módosítja.

### 7.4. A Közszolgáltató gazdálkodása, a gazdálkodási adatok nyilvánossága

- a) Közszolgáltató köteles gazdálkodását úgy megszervezni, hogy a jelen szerződéssel vállalt közszolgáltatás folyamatosan, maradéktalanul biztosított és finanszírozható legyen.
- b) A közszolgáltatáson kívül végzett, egyéb tevékenységből származó veszteséges gazdálkodásért Közszolgáltató teljes körű helytállással tartozik, a keletkezett veszteség a közszolgáltatás díját nem terhelheti.
- c) Közszolgáltató köteles minden évre vonatkozóan részletes üzleti tervet készíteni és az Önkormányzat részére a tervezett elfogadás előtt 30 nappal véleményezésre benyújtani.
- d) A Közszolgáltató minden tárgyévet követő év május 30. napjáig köteles az előző évi gazdálkodásáról részletes beszámolót készíteni, amely a számviteli törvényben előírtak mellett a Közszolgáltató számviteli politikájában és/vagy Önköltségszámítási Szabályzatában meghatározottaknak megfelelően, elkülönítetten tartalmazza a tárgyévben realizált, a közszolgáltatás ellátásához, illetve az egyéb tevékenységhez kapcsolódó bevételeket, közvetlen költségeket és ráfordításokat, a működtetés általános költségeit és ráfordításait, továbbá az egyes tevékenységek eredményét.



- e) A Közszolgáltató köteles a közszolgáltatás teljesítéséhez szükséges tárgyi eszközöknek a közszolgáltatás folyamatos és biztonságos ellátását biztosító üzemeltetését és karbantartását elvégezni.
- f) A Közszolgáltató köteles legalább a közszolgáltatás ellátását biztosító létesítményekre, eszközökre, berendezésekre ésszerű vagyombiztosítást kötni és fenntartani.
- g) A közszolgáltatás ellátásához szükséges eszközök tekintetében bekövetkezett káresemények esetén a Közszolgáltató köteles a vagyombiztosítás alapján kifizetett kártérítési összegeket a károsodott eszközök helyreállítására, illetve pótlására felhasználni mindaddig, amíg azok gazdaságos üzemeltetése ezáltal ésszerűen helyreállítható.
- h) A Közszolgáltató eszközein nem alapítható olyan teher (pl. zálogjog, jelzálogjog, óvadék, követelés biztosítására irányuló engedményezés vagy bármely más szerződés vagy megállapodás, amelynek célja valamely személy kötelezettségeinek biztosítása), amely a közszolgáltatási kötelezettség teljesítését veszélyezteti.
- i) A Felek rögzítik, hogy a Közszolgáltató a Tszt. és a Kormányrendelet előírásainak megfelelően köteles gazdálkodási adatainak közzétételére.

## 7.5. Értesítés

Közszolgáltató a tudomásszerzést követően haladéktalanul köteles Önkormányzatot tájékoztatni:

- bármely olyan eseményről, amely veszélyezteti a jelen szerződés szerinti közszolgáltatás teljesítését,
- a Közszolgáltató tevékenységével összefüggő környezetvédelmi jogszabályi előírások lényeges változásairól,
- a tudomására jutó olyan jogszabályi változásokról, amelyek a jelen szerződés módosítását teszik szükségessé.

## 8. A túlkompenzáció elkerülése, visszafizetése

### 8.1. Együttműködés

Felek megállapodnak abban, hogy, a jogszabályokban előírt hatás- és feladatkörüket túl nem lépve, teljes körű együttműködésre törekednek az esetleges túlkompensáció elkerülése érdekében.

## 8.2. Beszámolás

- a) Felek rögzítik, hogy Közszolgáltató az esetleges túlkompensáció ellenőrizhetősége érdekében, köteles a projekt fenntartási időszaka alatt évente, legkésőbb az üzleti évet követő év június 15 napjáig a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezet felé elszámolni a közszolgáltatás működtetéséből származó bevételekkel, költségekkel és eredménnyel, az üzleti évről készült, könyvvizsgáló által felülvizsgált és a vállalkozás legfőbb szerve által jóváhagyott beszámoló benyújtásával. Az elszámolást, tájékoztatás és ellenőrzés céljából, Közszolgáltató egyidejűleg köteles Önkormányzat részére is megküldeni.
- b) Az Önkormányzat jogosult az elszámolást ellenőrizni, vagy megfelelő szakemberrel ellenőriztetni és amennyiben az abban foglaltakkal nem ért egyet, arról – a Közszolgáltató egyidejű tájékoztatása mellett – jogosult az illetékes Közreműködő Szervezetet írásban tájékoztatni.

## 8.3. Túlkompensáció visszafizetése

Felek rögzítik, hogy amennyiben a Közreműködő Szervezet, a fenntartási időszak alatt a KEOP pályázat eredményeként nyújtott ellentételezés kapcsán túlkompensációt állapít meg, Közszolgáltatót a megállapított túlkompensáció erejéig a támogatás visszafizetésének kötelezettsége terheli.

# 9. A közszolgáltatási díj megállapításának és érvényesítésének főbb szabályai

## 9.1. Irányadó szabályok

- a) Felek rögzítik, hogy a távhő szolgáltatására vonatkozó árak (díjak) megállapítására, és a kapcsolódó információk nyilvánosságra hozatalára az Tszt. 57-57.E §-ában foglaltak az irányadók.

## 9.2. Rendeletalkotás

Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a Tszt. 6.§ (2) bekezdése szerinti önkormányzati rendeletének tervezetét Felek előzetesen egyeztetik.

## 9.3. Kötelezettségvállalás

- a) Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy rendeletalkotási jogkörében eljárva nem hoz olyan döntést, amely a Közszolgáltató által elnyert KEOP támogatás

célját, vagy Közzolgáltató fenntartási időszak alatti kötelezettségeit veszélyezteti, vagy megghiúsítja.

## **10. A közzolgáltatás ellátásának és a Közzolgáltató gazdálkodásának ellenőrzése**

### 10.1. Ellenőrzési jog

A távhőszolgáltatással kapcsolatos kötelezettségek teljesítésének ellenőrzése a Tszt. 7.§-a alapján, Salgótarján Város Önkormányzata jegyzőjének feladata. Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a jegyző hatáskörét nem érintve, jogosult a Közzolgáltató jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését – saját maga vagy szakértő bevonásával – ellenőrizni.

### 10.2. Az ellenőrzésben való együttműködés

- a) Közzolgáltató köteles az ellenőrzés során az Önkormányzat képviselőivel (ideértve az Önkormányzat által megbízott szakértőket is) együttműködni, számukra minden, az ellenőrzés elvégzéséhez ésszerűen szükséges illetve jogszabályokban előírt jogok és kötelezettségek ellátásához szükséges információkat és támogatást megadni.
- b) Közzolgáltató köteles biztosítani Önkormányzat részére, hogy Önkormányzat közvetlenül, vagy arra kijelölt, szakmailag felkészült megbízottja ellenőrizhesse Közzolgáltató adatszolgáltatásának hitelességét és a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését. Közzolgáltató köteles közreműködni abban, hogy az Önkormányzat vagy megbízottja az ellenőrzés feladatait elvégezhesse, és ahhoz minden dokumentumot rendelkezésre bocsát.
- c) Az Önkormányzat megbízásából ellenőrzést végző személy jogosult:
  - az ellenőrzés tárgyához kapcsolódó iratokba és más dokumentumokba, elektronikus adathordozón tárolt adatokba – a külön jogszabályokban meghatározott adat- és titokvédelmi előírások betartásával – betekinteni, azokról másolatot, kivonatot, illetve tanúsítványt készíttetni,
  - a Közzolgáltató vezetőjétől és/vagy bármely alkalmazottjától írásban vagy szóban felvilágosítást, információt kérni.
- d) Az Önkormányzat megbízásából ellenőrzést végző személy köteles:
  - tevékenységének megkezdéséről a Közzolgáltató vezetőjét az ellenőrzés megkezdése előtt legalább 5 munkanappal tájékoztatni, és megbízólevelét bemutatni,
  - jogait oly módon gyakorolni, hogy a Közzolgáltató működését, tevékenységét a lehető legkisebb mértékben zavarja,

- megállapításait tárgyyszerűen, a valóságnak megfelelően ellenőrzési jelentésbe foglalni és a jelentéstervezetet, valamint – a Közzolgáltató vezetője által, a jelentéstervezetre tett észrevételeinek egyeztetését követően – a végleges jelentést a Közzolgáltató vezetőjének megküldeni,
- az adott munkaterületen érvényes munkavédelmi előírásokat betartani.

e) Közzolgáltató vezetője, illetve dolgozója jogosult:

- az ellenőr személyazonosságának bizonyítására alkalmas okiratot, illetve megbízólevelének bemutatását kérni, ennek hiányában az együttműködést megtagadni,
- az ellenőrzési cselekményeknél jelen lenni,
- az ellenőrzés megállapításait megismerni, a jelentéstervezetre a helyszínen vagy írásban 8 (nyolc) napon belül észrevételt tenni.

f) Közzolgáltató vezetője, illetve dolgozója köteles:

- az ellenőrzés végrehajtását elősegíteni, abban együttműködni,
- az ellenőrzést végző részére szóban vagy írásban a kért tájékoztatást, felvilágosítást, nyilatkozatot megadni, a dokumentációkba a betekintést biztosítani,
- az ellenőrzést végző kérésére, a rendelkezésre bocsátott dokumentáció (iratok, okmányok, adatok) teljességéről nyilatkozni,
- az ellenőrzés zavartalan elvégzéséhez szükséges egyéb feltételeket megteremteni,
- az ellenőrzés megállapításai, javaslatai alapján tett intézkedéseiről Önkormányzatot írásban tájékoztatni.

### 10.3. Helyszíni ellenőrzés

Felek megállapodnak abban, hogy helyszíni ellenőrzésre kizárólag – jogszabályokban előírt jogosultságok gyakorlása, kötelezettségek teljesítése esetén ésszerű időpontban meghatározott – előzetesen egyeztetett időpontban kerülhet sor, és a helyszíni ellenőrzés az indokolt és szükséges mértéket meghaladóan nem zavarhatja a közzolgáltatási tevékenység Közzolgáltató általi ellátását.

## 11. Közreműködők, alvállalkozók igénybevétele

11.1. Közzolgáltató közreműködők, alvállalkozók igénybevételére a rá irányadó jogszabályok szerint jogosult.

11.2. Közzolgáltató az általa bevont alvállalkozók, egyéb közreműködők teljesítéséért úgy felel, mintha saját maga teljesített volna.

- 11.3. Közszolgáltató az alvállalkozók és egyéb közreműködők által okozott károkért teljes helyállási kötelezettséggel tartozik.

## **12. A közszolgáltatás teljesítése alóli mentesülés szabályai**

- 12.1. Egyik fél sem követ el szerződésszegést, ha kötelezettségei teljesítését vis maior akadályozza meg, amely a jelen szerződés aláírásának időpontja után következett be.
- 12.2. Vis maior alatt értendők különösen elemi csapások, sztrájkok vagy egyéb munkahelyi zavargások, hadüzenettel indított vagy anélküli háborúk, blokádok, zendülés, lázadás, járványok, földreuszámlások, földrengések, viharok, villámcsapások, áradások, zavargások, robbantások, valamint egyéb hasonló, előre nem látható események, amelyek mindkét fél érdekkörén kívül merülnek fel, és amelyeket a felek kellő gondoskodással sem tudnak kiküszöbölni.
- 12.3. Ha az egyik fél vis maior miatt akadályoztatva van, mindent meg kell, hogy tegyen annak érdekében, hogy az akadályoztatás hatásait elhárítva minimális késedelemmel teljesíteni tudja szerződéses kötelezettségeit.
- 12.4. Ha valamelyik Fél úgy véli, hogy olyan körülmények, különösen vis maior események fordultak elő, amelyek kihathatnak kötelezettségei teljesítésére, azonnal értesítenie kell a másik Felet, megadva a körülmények jellegét, feltehető időtartamát és valószínű hatását. Ha Önkormányzat írásban másképp nem rendelkezett, a Közszolgáltatónak folytatnia kell a jelen szerződés szerinti kötelezettségeinek a teljesítését, amennyire az a gyakorlatban ésszerűen megvalósítható.

## **III. A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE, IDŐTARTAMA, MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŪNÉSE**

### **13. A szerződés hatályba lépése, időtartama**

- 13.1. Jelen szerződés aláírásának napjával lép hatályba, és a jelen szerződés 4.2. pontjában meghatározott fenntartási időszak végéig szóló, határozott időre jött létre.
- 13.2. Felek megállapodnak abban, hogy – jelen szerződés lejárta előtt legkésőbb hat hónappal – Felek kölcsönös megalégedettsége esetén, közös megegyezéssel a jelen szerződés időtartamát további öt évre meghosszabbíthatják.

### **14. A szerződés módosítása**

Felek csak akkor módosíthatják a jelen közszolgáltatási szerződést a fenntartási időszak alatt, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható

ok következtében - beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges vagy jogos érdekét sérti és a szerződés módosításához a KEOP pályázati konstrukcióban illetékes Közreműködő Szervezet előzetesen, írásban hozzájárult.

## **15. A szerződés megszűnése**

Jelen szerződés megszűnik:

- a) a benne meghatározott időtartam lejártával;
- b) a Közszolgáltató jogutód nélküli megszűnésével;
- c) felmondással.

### **15.1. Önkormányzat a jelen közszolgáltatási szerződést felmondhatja, ha**

- a) a Közszolgáltató – közszolgáltatás ellátása során – a tevékenységére vonatkozó jogszabályokat vagy hatósági előírásokat súlyosan megsértette, és a jogsértés tényét bíróság vagy hatóság jogerősen megállapította;
- b) a Közszolgáltató a közszolgáltatási szerződésben megállapított kötelezettségét neki felrőhatóan súlyosan megsértette.

### **15.2. Közszolgáltató a közszolgáltatási szerződést akkor mondhatja fel, ha az Önkormányzat a jelen közszolgáltatási szerződésben meghatározott kötelezettségét – a Közszolgáltató felszólítása ellenére – súlyosan megsérti, és ezzel a Közszolgáltatónak kárt okoz vagy akadályozza a közszolgáltatás teljesítését, illetve a KEOP pályázattal összefüggésben megkötött támogatási szerződés teljesítését.**

### **15.3. A közszolgáltatási szerződés felmondási ideje 6 hónap.**

### **15.4. A felmondás szabályai**

Amennyiben Felek bármelyike, a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi, a másik fél írásban és részletesen köteles tájékoztatni a szerződésszegő felet a kötelezettségszegés tartalmáról és az elvárt, szerződésszerű intézkedés módjáról. A szerződésszegő fél köteles a szerződéses kötelezettségének ésszerű határidőn, de legkésőbb 60 napon belül eleget tenni, vagy a szerződésszegést más, a másik fél által elfogadható módon orvosolni.

Amennyiben a szerződésszegő fél kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, a másik fél jogosult a jelen szerződést a határidő eredménytelen lejárta követő 6 hónapon belül írásban, hat hónapos felmondási idővel felmondani.

Amennyiben a felmondás érvényessége tekintetében a felek között vita van, mindaddig, míg a jelen szerződés szerinti bíróság nem dönt a felek közötti jogvitában, a jelen szerződés rendelkezései hatályosak maradnak és a felek kötelesek teljesíteni szerződéses kötelezettségeiket.

#### **15.4.1. Felmondási oknak minősül különösen:**

- a) a jelen szerződésből származó jogoknak és kötelezettségeknek a másik Fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
- b) a lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegése.

15.4.2. Önkormányzat oldaláról felmondási oknak minősül különösen, ha Közzolgáltató

- a) az ellene jelen szerződéskötés előtt megindult csőd- vagy felszámolási eljárásról a Önkormányzatot nem tájékoztatta, vagy nem tájékoztatja;
- b) ellen jelen szerződés tartama alatt csőd- vagy felszámolási eljárás indul;
- c) adó-, illeték-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása több mint hat hónapja lejárt, és ennek megfizetésére halasztást nem kapott;
- d) az Önkormányzat, vagy megbízottja által végzett ellenőrzés során, bizonyítottan hamis adatot szolgáltat, vagy hamis nyilatkozatot tesz;
- e) a közzolgáltatás ellátását szabályozó, ágazati jogszabályokban előírt kötelezettségeit megszegi.

15.4.3. Közzolgáltató oldaláról felmondási oknak minősül különösen, ha Önkormányzat

- a) a jelen szerződésben meghatározott közzolgáltatáshoz kapcsolódóan, a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit megszegi;
- b) Közzolgáltató szerződésszerű teljesítését, más módon, bizonyítottan és indokolatlanul akadályozza vagy a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét súlyosan megszegi és ezzel Közzolgáltatónak kárt okoz.

15.5. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés bármely oknál fogva történő megszűnéséig/megszüntetésig kötelesek egymással teljes körűen elszámolni, különös tekintettel Önkormányzat feladat-ellátási körébe tartozó és Közzolgáltató által végzett közzolgáltatás más közzolgáltató általi zavartalan biztosítására.

## **IV. ÉRTESÍTÉSEK, KÉZBESÍTÉSI SZABÁLYOK**

### **16. Írásbeliség**

A Felek kifejezett eltérő megállapodása hiányában a jelen szerződésben előírt bármely jóváhagyás vagy megállapodás csak írásban érvényes, ideértve a módosításokat, illetve az írásbeliség elhagyásáról szóló megállapodást is.

### **17. Értesítések**

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos jognyilatkozataikat írásban, személyes kézbesítéssel, postai úton ajánlott tértivevényes

küldeményként, vagy hitelt érdemlően igazolható módon telefax ill. elektronikus üzenet útján közlik egymással.

## **18. Kapcsolattartás**

A szerződő felek rögzítik, hogy a kézbesítést az alábbi postacímeikre, telefax számokra illetve e-mail címekre lehet joghatályosan teljesíteni:

### **Önkormányzat**

postacíme: 3100 Salgótarján, Múzeum tér 1.  
telefax száma: + 36 (32) 422-386  
e-mail címe: polgarmester@salgotarjan.hu  
kapcsolattartó neve: Dóra Ottó polgármester  
akadályoztatása esetén: Fekete Zsolt alpolgármester

### **Közszolgáltató**

postacíme: 3104 Salgótarján, Park út 12.  
telefax száma: + 36 (32) 521-340  
e-mail címe: tatarcsaba@svagyon.hu  
kapcsolattartó neve: Tatár Csaba ügyvezető igazgató  
akadályoztatása esetén: Tordai György műszaki igazgató

Bármely Fél megváltoztathatja kapcsolattartó címét a másik Félnek küldött értesítéssel. A kapcsolattartó cím megváltozása az értesítéstől számított 5 munkanap elteltével válik hatályossá.

## **19. Kézbesítés**

19.1. Jelen szerződéssel összefüggő bármely értesítés vagy más közlés az alábbi időpontban válik hatályossá:

- a) személyes kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában (amely a kézbesítést elismerő átvételi elismervényen szerepel);
- b) tértivevényes levél útján történő továbbítás esetén a megérkezés időpontjában (amikor a címzett a tértivevényt aláírta); és
- c) telefax útján történő továbbítás esetén, amikor azt feladták, feltéve, hogy a megszakítatlan továbbítást a küldő gép megerősíti azzal, hogy ha a címzett azt nem olvasható formában kapja kézhez, köteles a telefaxüzenet küldőjét (ha az azonosítható) erről haladéktalanul értesíteni.

19.2. Ha valamely Fél kapcsolattartás céljából valamely szervezeti egységet vagy tisztségviselőt jelöl meg, az e Fél számára küldött közlés csak a szervezeti egység vagy tisztségviselő pontos megjelölése esetén hatályos.



- 19.3. Az olyan értesítést vagy más közlést, amely a címzethez a munkaidő elteltével vagy nem munkanapon érkezik, úgy kell tekinteni, mintha a következő munkanapon érkezett volna.

## V. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

### **20. Irányadó jog**

- 20.1. A jelen szerződésre, valamint az azzal kapcsolatos jognyilatkozatokra és egyéb közlésekre a magyar jog az irányadó, annak más jogra utaló szabályainak kivételével.
- 20.2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az Európai Unió szervei által elfogadott - közvetlenül hatályos és/vagy közvetlenül alkalmazandó - közösségi jogszabályok, a Határozat, a Tsz., a Kormányrendelet, a Ptk., továbbá az e törvények által felhívott jogszabályok, az Möt., az Áht., a Környezet és Energia Operatív Program prioritásaira rendelt források felhasználásának részletes szabályairól és egyes támogatási jogcímeiről szóló 36/2012.(VI.8.) NFM rendelet, valamint a KEOP pályázati konstrukcióra vonatkozó, a pályázati útmutatóban meghatározott, jelen szerződésben nem nevesített egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.

### **21. Engedményezés, átruházás**

Egyik Fél sem jogosult a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a jelen szerződésből eredő jogait engedményezni vagy a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházni.

### **22. Értelmezés**

- 22.1. Felek kijelentik, hogy abban az esetben, ha a jelen szerződés és annak mellékletei között értelmezési vita alakul ki, akkor a jelen szerződésben foglaltak az irányadók.
- 22.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy szerződési nyilatkozataikat vita esetén úgy kell értelmezni, ahogyan azt a másik félnek a nyilatkozó feltehető akaratára és az eset összes körülményére tekintettel a szavak általánosan elfogadott jelentése szerint értenie kellett.

### **23. Bizalmas információk**

- 23.1. A szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott valamennyi információt, adatot, a szerződéssel összefüggésben keletkezett dokumentumok tartalmát üzleti titokként kezelik, azokat kizárólag jelen

szerződés céljaira használják fel, és csak azon munkatársaik számára teszik azokat megismerhetővé, akiknek a feladatai ellátásához azok megismerése szükséges, és írásban kötelezettséget vállaltak az üzleti titok megtartására.

- 23.2. Az üzleti titok fogalma értelemszerűen nem foglalja magában azokat az információkat, adatokat, stb., amelyek jogszabály közérdekű adata felek bármelyike vagy a közvélemény előtt már ismertek voltak vagy később, a titoktartási kötelezettség megsértése nélkül váltak széles körben ismertté, vagy megismerhetővé.
- 23.3. Amennyiben valamely Fél jogszabály erejénél fogva valamely hatóság vagy más személy számára bizalmas információkat köteles átadni, úgy köteles erről a másik Felet haladéktalanul értesíteni.
- 23.4. A jelen rendelkezés a jelen szerződés bármely okból történő megszűnését követően is alkalmazandó.

## **24. Részleges érvénytelenség**

- 24.1. A jelen szerződés egyes rendelkezéseinek érvénytelensége esetén a szerződés egyéb részei érvényben maradnak.
- 24.2. Az érvénytelen rendelkezést a Felek érvényes, gazdasági szempontból a lehető legnagyobb mértékben egyenértékű rendelkezéssel váltják fel.

## **25. Vitás ügyek rendezése**

Felek rögzítik, hogy jelen szerződés teljesítése érdekében egymással szorosan együttműködnek. Esetleges vitás kérdéseiket egymás között elsősorban jóhiszemű tárgyalásos úton rendezik. Ennek eredménytelensége esetén kikötik a Salgótarjáni Járásbíróság kizárólagos illetékességét.

## **26. Eredeti példányok**

A jelen szerződés 6 eredeti példányban készült, melyből 4 példány Közszolgáltatót, 2 példány az Önkormányzatot illet.

## **27. A szerződés nyelve**

A jelen szerződés kizárólag magyar nyelven készült.

## **28. Felek nyilatkozata**

A Felek képviselői kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással rendelkeznek.

## **29. Érvényesség**

A jelen szerződés csak mellékleteivel együtt érvényes.

Szerződő felek a szerződést megismerték, s mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Salgótarján, 2015. ....

.....  
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
képviselésében  
Dóra Ottó polgármester  
Önkormányzat

.....  
Salgó Vagyon Kft.  
képviselésében  
Tatár Csaba ügyvezető igazgató  
Közszolgáltató

## VI. MELLÉKLETEK

- 1. számú melléklet: Közszolgáltató hiteles cégkivonata
- 2. számú melléklet: Közszolgáltató MEH általi működési engedélye(i)